<u>District English Language</u> <u>Advisory Committee</u>

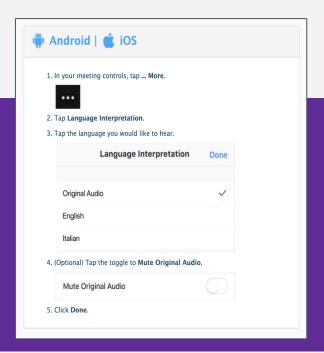


December 11, 2020

Translation/Traducción/통역







DELAC AGENDA

FULLERTON SCHOOL DISTRICT

Educational Services

District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Friday, December 11, 2020

9:00 a.m. - 10:00 a.m.

Zoom

	Zoom
	Development of a District master plan for educational programs and services for English learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement.
໔	Conducting of a District-wide needs assessment on a school-by-school basis.
	Establishment of District program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
	Review and comment on the District's reclassification procedures.
∀	The District has provided training materials and training, planned in full consultation with committee members, appropriate to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities.
	Review Consolidated Application, Part I and Part II.
	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.

Agenda

ı.	Welcome	Egleth Nuncci	5 Minutes
II.	Approve Minutes	Maria Alvarez	5 Minutes
III.	Needs Assessment	Rossana Fonseca	15 Minutes
IV.	Multilingual Programs	Rossana Fonseca	15Minutes
V.	DELAC Election	Rossana Fonseca	10 Minutes
VI.	Public Comments	Sonia Garcia	5 Minutes



FULLERTON SCHOOL DISTRICT Educational Services District English Learner Advisory, Committee (DELAC) Meeting Minutes Friday, September 18, 2020 9:00 a.m-11:00 a.m. Zoom Meeting

	Development of a District master plan for educational programs and services for English learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement.
	Conducting of a District wide needs assessment on a school-by-school basis.
V	Establishment of District program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
	Administration of the annual Language Census.
V	Review and comment on the District's reclassification procedures.
	The District has provided training materials and training planned in full consultation with committee members, appropriate to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities.
	Review consolidated Application, Part I and Part II.
	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.

Welcome: Rossana Fonseca provided instructions for participants on how to join today's DELAC Zoom meeting and to choose preferred language (Korean and Spanish available). The meeting began at 9:00am. The opening welcome and untroductions were done by Rossana Fonseca, who then introduced DELAC representative Egleth Nuncci along with the rest of the DELAC team. Susan Albano Director of Educational Services shanked everyone for attending today's meeting.

Approve February Minutes: First motion to approve February minutes was made by Laura Makely, Principal at Parks Jr. High, followed by Egleth Nucci DELAC representative who second motion.

ELPAC: Rossam Fonseca shared a presentation on ELPAC. This test is given to students whose primary language is one other than English. Information was given on how there are different measuring tools, data collection and how all it's used to provide support and help students succeed. There are 2 types of assessments that student's take, initial assessment, it identifies the student as an English learner and the Summative assessment which measures students growth. Areas of student assessments consist of 4 components Listenius, Speaking, Reading and Wirting. Parents receive a full report via mail.

ELD duraing Distance Learning: Changes before/after Covid as it related to distance learning. There are 2 ways of teaching. 1) Synchronous which is interactive and for live and 2) Asynchronous which is not interactive but more independent time. Parents were given an opportunity to ask questions.

Title III Letter: Rossana Fonseca explained the Title III letters including reclassification criteria. Other information included in the Title III letter is the state assessment along with benchmarks that shows the students progress thus far.

District's reclassifications procedures: The goal is for students to be proficient in English. In order for students to be reclassified they need to test at level 4. The district must have other components that includes assessments, teacher evaluations, writing assessments and operate consultation/opinion.

Announcements! Public Comments: Sonia Garcia DELAC representative invited attendees to make any announcements. Egleht Nuncci informed parents that the City of Fullerton is providing rental assistance to families. In addition, they are working with different food banks for families to receive food assistance. She also shared information on Feed America vouchers available to get food from selected restaurants within Fullerton for families that have been impacted by the Covid-pandemic. There are some requirements and criteria to qualify. Parents can reach out to Egleth if they are interested in food services. Rochelle Wolf, Principal at Woodcrest shared that Second Harvest mobile will be giving out food at Woodcrest on 9/23/20 at 1:30pm on a first come, first serve hasis

The meeting was adjourned at 10:00am.

DISTRITO ESCOLAR DE FULLERTON Servicios Educativos

Minutos de la Reunión de Comité Distrital de Aprendizaje de Inglés (DELAC)

Viernes, 18 de Septiembre de 2020

9:00am-11:00am-linita de 700M

	El desarrollo de un plan maestro del Distrito para los programas y servicios educativos para los estudiantes EL que toma en consideración el Plan Único para Mejorar el Rendimiento Académico Estudiantil.
	Conducir una evaluación de las necesidades de las escuelas, a través del Distrito.
V	El establecimiento de un programa del Distrito, sus metas y objetivos para los programas y servicios de principiantes de Inglés.
	Administración de los informes del Censo Anual de Lenguaje.
V	Analizar y comentar en los procedimientos de reclasificación del Distrito.
	El Distrito ha proporcionado materiales y entrenamiento, planeado y consultado con los miembros del comité, que es apropiado para asistir a miembros en la realización de sus responsabilidades de consultas legales.
	Aplicación Consolidada Parte I y Parte II.
	El desarrollo de un plan para garantizar conformidad de los requisitos de cualquier maestro o auxiliar aplicab

Bienvenida: Rossana Fonseca proporcionó instrucciones a los participantes sobre cómo unirse a la reunión DELAC Zoom de hoy y elegir el idioma preferido (coreano y español disponibles). La reunión comenzó a las 9:00 am. La bienvenida de apertura y introducciones estuvo a cargo de Rossana Fonseca, quien luego presentó a la representante de DELAC, Egleth Ninncci, junto con el resto del equipo de DELAC. Susan Albano, Directora de Servicios Educativos agradeció a todos por asistir a la reunión de hoy

Aprobar las minutas de febrero: La primera moción para aprobar las minutas de febrero fue hecha por Laura Makely, directora de Parks Jr. High, seguida por el representante de DELAC de Egleth Nucci, quien hizo la seguida moción.

ELPAC: Rossana Fonseca compartió una presentación sobre ELPAC. Esta prueba se administra a estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés. Se proporcionó información sobre cómo existen diferentes herramientas de medición, recopilación de datos y cómo se utilizan para brindar apoyo y ayudar a los estudiantes a tener éxito. Elay 2 lipos de evaluaciones que los estudiantes toman, evaluación micial; identifica al estudiante como un aprendiz de inglés y la evaluación sumativa que mide el crecimiento los estudiantes. Las áreas de evaluación de los estudiantes consisten en 4 componentes: comprensión auditiva expressión oral lectura vescribra. Los nadærs escriben un reporte comoleto ora correso consistencia.

ELD durante el aprendizaje a distancia: cambios antes / después de Covid en relación con el aprendizaje a distancia. Hay 2 formas de enseñar. 1) Sincrónico que es interactivo y / o en vivo y 2) Asúncrono que no es interactivo pero más independiente para los estudiantes. Los padres tuvieron la oportunidad de hacer preguntas.

Carta del Título III: Rossana Fonseca explicó la carta del Título III, incluidos los criterios de reclasificación. Otra información incluida en la carta del Título III es la evaluación estatal junto con los puntos de referencia que muestran el progreso de los estudiantes hasta el momento.

Procedimientos de reclasificación del distrito: La meta es que los estudiantes dominen el inglés. Para que los estudiantes sean reclasificados, necesitan llegar al nivel 4. El distrito debe tener otros componentes, esto incluye evaluaciones, evaluaciones de maestros, evaluaciones de escritura y consulta / ominón de los nadres.

Anuncios / Comentarios del público: Sonia García representante de DELAC invitó a los asistentes a hacer cualquier anuncio. Egleht Nuncci informó a los padres que la ciudad de Fullerton está brindando asistencia para el alqueller a las familias. Además, están trabajando con diferentes bancos de alimentos para que las familias reciban asistencia alimentaria. También compartió información sobre los cupones de Feed America disponibles para obtener alimentos de restaurantes seleccionados dentro de Fullerton para familias que se han visto afectadas por la pandema de Covol. Hay algunos requistos y criterios para calificar. Los padres pueden comunicarse con Egleth si están interesados en los servicios de alimentos. Rochelle Wolf, directora de Woodcrest, compartió que Second Harvest Mobile repartirá comida en Woodcrest el 239/20 a la 1:30 mp or orden de Heada. 풀러톤 교육구 교육구 영어 학습자 자문 위원회 (DELAC) 모임 회의록 2020년 9월 18일, 금요일 요전 900-11:00 즐(70mm) 항상회의실

	교육구는 학생의 영어 학습 성취를 위한 단일 계획을 고려하여 영어 학습자 프로그램 및 서비스를 개발한다
	교육구는 영어 학습자 프로그램의 필요성을 학교 단위로 평가한다.
V	영어 학습자를 위해 제공되는 교육구의 프로그램 및 서비스와 그에 대한 목표를 제정한다.
	매년 언어 인구 조사를 실시한다.
V	영어 학습자에 대한 재평가 절차를 검토하고 의견을 낸다.
_	교육구는 자문 위원들에게 필요한 훈련과 자료를 충분한 상담과 함께 제공하며, 위원들이 법적 자문 책임을 실행할 수 있도록 보조한다.
	통합 신청서 1부와 2부를 검토한다.
_	해당 교사와 보조 교사에 대한 필요 조건을 준수하는 계획을 개발한다.

환영사. 교육 서비스부의 로디네이터인 Rossana Fonseca가 글일의 DELAC 자문의의를 하상회의 출맷품인 중(Zoom)을 통해 참여하는 방법을 설명하고 한국어 또는 스페인어 등역 서비스를 이용할 수 있다고 소개하였다. 회의는 Rossana Fonseca의 환성사와 함께 오면 SN에 시작하였다. Rossana Fonseca는 DELAC 자문 위원회 화경을 말고있는 Eglech NunctOR 그 밖의 위원단을 소개하였다. 교육 서비스부의 디렉터인 Susan Albano가 회의에 참석한 모든이들에게 감사의 인사를 하였다.

2월 의사록 승인: Parks Jr. High의 Laura Makely가 첫번째로 승인했고, DELAC 대표로 Egleth Nucci가 두번째로 승인에 둘이해다.

캠리포니아주 영어 놓숙도 팽개ELPAC); Rossana Fonseca가 캡리포니아주 영어 등속도 팽기인 ELPAC에 대한 성명을 담은 프레대데이션을 나누었다. ELPAC은 주면어가 영어가 아니 학생들의 영어 능속도를 평가하기 위한 시험이다. 학생의 영어 능속도는 다양한 축정 도구를 이용하여 평가되며 시험결과 통의 데이터는 학생의 학문적 성공을 돕는데 활용된다. 학생은 초기 평가로 두 가지 유형의 평가 시험을 치르게 된다. 시험의 결과를 바탕으로 학생은 영어 학습자로 분류되고 학생의 성장도를 축정하는 총을 함기를 받게 된다. 학생 평가 영역은 돌기, 말하기, 읽기 및 쓰기의 4개의 영역으로 구성되다. 학부모는 평가에대한 전체적인 보고세리포트를 우편으로 받게된다.

원**격학을 중 영어 엄어 발달(ELD)**: 원격학습과 관련하여 COMO 전후로 변화가 있었으며 여기에는 2가지의 수업 방식이, 있다. 이 두가지 방식은 1) 대화식 및또는 라이브로 진행되는 동시 수업 2) 대화식이 아닌 보다 독립적인 시간에 학습하는 비통시 수업이다. 이에 관련해 박부모들과의 필의용답 시간을 가졌다.

Title III 학부모 통지서: Rossana Fonseca는 재평가 기준을 포함한 Title III 통지서에 대해 설명했다. Title III 통지서는 학생의 현재까지의 성장도와 함께 캘리포니아주의 평가 기준에 대한 정보를 포함한다.

교육구의 제분류 절차, 목표는 학생들의 영어 능숙도를 높이는 것이다. 학생이 영어 능숙자로 재분류되기 위해서는 충합적인 평가 결과가 레벨 4이 해당해야한다. 이에 대해 교육구는 작문을 비롯한 평가시험, 교사의 의견, 학부모의 의견을 모든 반영해야한다.

공지사항: Sonia Garcia는 DELAC을 대표하여 참석자 모두가 공지 사항을 나눌 것을 격려했다. Egieth Nuncch는 품리른 시에서 필요한 가장에 주거 입대료를 지원하고 있다는 정보를 공지했다. 또한 식명 지원이 필요한 가장을 위해 다양한 푸드뱅크와 협력하고 있다고 말했다. 그리고 Cowid 전변당 사태로 영향을 받은 가장은 플래른내의 일부 음식당에서 식명을 제공받을 수 있는 Feed America의 바우자에 대해 설명했다. 프로그램 자격에는 몇 가지 요구사망과 기준이 있으며 관심이 있는 학부모는 Egieth Nuncci에게 연락할 것을 당부하는, Woodcrest 파고의 교장인 Rochelle Wolfte Second Harvard 모바일이 2020년 9월 23일 오후 1시 30분 Woodcrest 학교에서 선착순으로 음식을 제공할 것이라고 마하다.



Approve Minutes

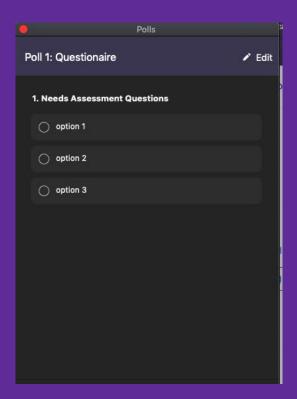




District English Learner
Advisory Committee
(DELAC)
District Wide Needs
Assessment

This survey will inform the District English Learner Advisory Committee (DELAC) of areas where you feel confident regarding your child's education and areas where we can support you. Please complete the following Needs Assessment Survey answering the statements for yourself, not for your child. Mark the response that best represents how you feel about each statement.

Needs Assessment Poll Example





Multilingual programs



Foreign Languages



Current Foreign Language Electives:

- Spanish Elective Classes: Beechwood, Ladera Vista, Nicolas and Parks
- Korean Elective Classes: Beechwood, Fisler and Parks
- French Elective Classes: Ladera Vista
- Nicolas offers additional Spanish Heritage Elective Class

Current DLA Programs





Spanish K-4th



Spanish K-2nd

Jini Shim

Korean Elective Teacher for 6-8th Grades

Beechwood / Fisler / Parks



Jini Shim dressed as King Sejong the Great, creator of Hangul, for class on Hangul Day (Oct 9)

Beechwood School

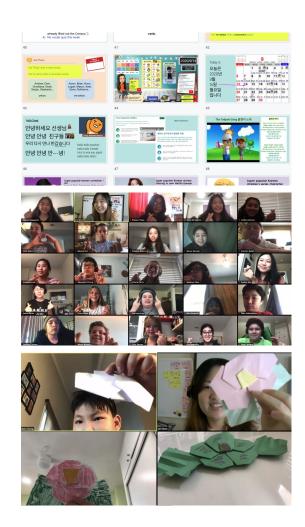
1st Trimester:

3 sections of "Cultural Connections" class for students with very little to no experience of learning Korean (88 students total)

1 section of "Korean for Heritage Speakers" class for students who speak some Korean at home (4 students)

2nd Trimester:

2 sections of "Cultural Connections" class number of class reduced due to scheduling changes with hybrid learning (64 students total)



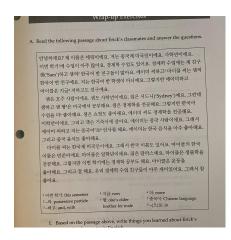
Objectives of Cultural Connections

- learn basic vocabulary and simple phrases
- acquire an understanding and appreciation of Korean culture through learning about / and doing hands-on art activities, singing songs, learning dances, etc
- 75% interpretive (listening, reading) task,
 25% interpersonal / presentational task













에스타다 크기마시되어 하게 스테니트 사이라는 하고가 돈이 그어야 봐야 스

쓰도록 장료됐습니다. 그리고 한국 이동살 모두 일은 어름으로 바꾸도록 했습니다. 이 때 찰스 집은 항성들이 해국실을 잃지 않도록 가르치며 선생님으로서 대한민국의 특별을 위해 원었습니다. 하지만 일본의 압력으로 그가 가르치면 학교가 문을 닫게 되었기 때문에, 그는 나라의 독립을 위해 일하라고 어린 아내와 자녀들을 두고 미국에 가기로 결심했습니다. 찰스 건을 참으려는 일본 군인들을 피해 우선 중국으로 전나간 그는 그곳에서 열심히 일을 해서 한국에 있는 가족에게 돈을 보내 주고 미국으로 같 돈을 마린했습니다. 마침내 1914 년 그는 배를 다고 재르만시스로에 도착하게 되었습니다.

미국에 큰 기대를 가지고 온 찰스 호 김은 환황에서 아주 힘든 일부터 시작해야 됐습니다. 하지만 한국의 독립을 위해 일하기 원했던 그는 어떠한 어려운 일도 마다하지 않고 다른 사람들보다 더 열심히 일했습니다. 그는 때로 힘이 들어 쓰러진 때도 있었지만, 더 많은 돈을 챙기 위해 밤낮으로 쉬지 않았고, 단광에 푸단을 설치하는 위험한 일까지도 하였습니다. 동료들은 늘 다른 사람들을 돕고 배려하는 그의 모습에 감동 받았으며, 열심히 공부하여 영어도 잘했던 그를 존경하며 마였습니다.

2년 동안 단광에서 일하던 찰스 호 김은 캘리포니아 리들리에 있는 파일 농장에서 일을 함께 되었습니다. 뜨거운 태양 아래서 힘들게 일해도 얼굴을 제대로 받지 못하는 많은 노동자들의 어려움을 해결하기 위해 그는 한인 동료들과 함께 농장 주인들에게 일하기 좋은 환경을 주고 입금을 옮려 달라고 이 기업되는 그것을 모든 나라들이 좋은 환경을 주고 입금을 잃어 달라고

Objectives of Korean for Heritage Speakers Class

- Focus on accuracy of speaking and writing (i.e. honorifics, spelling)
- Learn some Korean and Korean-American history
- Textbook: Hawaii University's <u>Accelerated Korean*</u>
- Plans to use IKEN**'s Standard Korean books for the cultural and history lesson component
- Incorporates some of Sunny Hill's High's Korean class content
- *Accelerated Korean series was published August 2020
- ** International Korean Educators Network

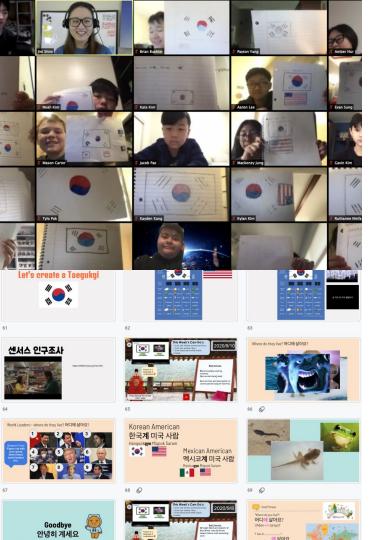


Fisler School

One class of 40 students (6-8th grades all combined)

95% of students are of Korean heritage but most of them have little exposure to Korean at home

A "Cultural Connections" type class with more everyday-language focus



Parks Jr. High

Korean for Beginners (Cultural Connections / Korean Survey) class

• 29 students

Korean for Heritage Speakers class

• 31 students



Laguna Road Elementary School Enrichment Class

2 classes:

 one group of 1-3rd graders, another of 4-6th graders

30 minutes once a week

About 20 students in each class

Spanish Pathway



Two Years of Spanish

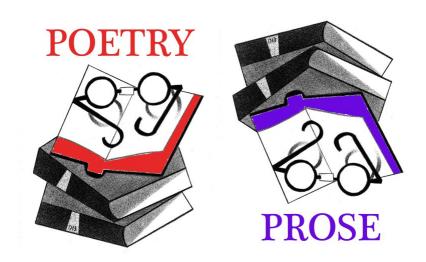
- Spanish Survey (1 semester/7th grade students)
- Spanish 1 (2nd semester/7th grade students)
- Spanish 2 (Year-long course for 8th grade students)
- Spanish for Heritage Speakers
- Theatre in Spanish



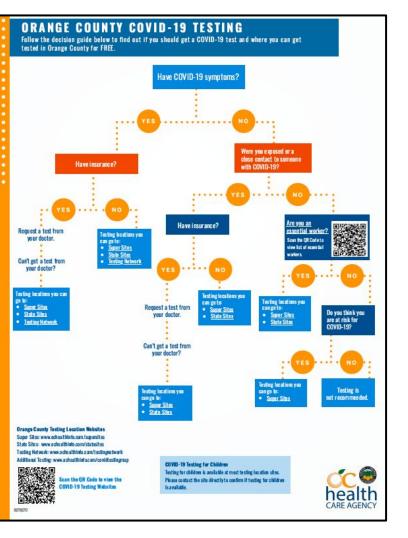
Looking forward

- Teatro (Spanish Theatre)
- Spanish Poetry
- Spanish Prose





IMPORTANT ANNOUNCEMENT! COMMENTS





No Cost Community Based Testing Sites for Covid-19

- CVS Health
- Health Mart and eTureNorth
- Rite Aid
- Walgreens
- Walmart
- St. Jude Neighborhood Health Center Fullerton

No Cost Community Based Testing Sites for Covid-19

- For local testing information, visit:
 - California Health Department website
 - OC-COVID 19 Testing Super Sites
 - FSD COVID-19 Testing and Medical Resources Page





St. Jude Neighborhood Health Center in Richman Park provides primary care to uninsured and MediCal patients. Medical, dental, and mental health services are available. Parents can call 714-446-5100 for an appointment. Looking for social and emotional support for your family?

FSD 360°: PARENT RESOURCES

CLICK HERE FOR FSDLEARNS FAMILY WEBINAR SCHEDULE

Or go to Fullertonsd.org and click on FSD 360: Parent Resources on main page



meeting links will be on school websites

BEECHWOOD SCHOOL

January 22 at 9am January 28 at 6pm

February 5 at 9am

LADERA VISTA JHS OF THE ARTS

January 13 at 9am January 13 at 6pm

PARKS JHS

January 15 at 9am January 22 at 9am January 29 at 9am February 5 at 9am

NICOLAS JHS

January 13 at 10am January 13 at 6pm

FISLER SCHOOL

January 14 at 8:30am

PLEASE VISIT WWW.FULLERTONSD.ORG FOR MORE INFORMATION

FJUHSD PARENT INFORMATION NIGHTS AND OPEN HOUSE

VIRTUAL AS OF 10/2020 LINKS WILL BE ADDED WHEN AVAILABLE

• FOR INCOMING 9TH GRADE STUDENTS •

SUNNY HILLS HIGH SCHOOL

Open House at 6:00 p.m.

Jan. 7, 2021

FULLERTON UNION HIGH SCHOOL

Jan. 14, 2021

Open House at 6:00 p.m.

TROY HIGH SCHOOL

Jan. 20, 2021

Open House at 6:00 p.m.

Troy Tech: 5:00 p.m. in

North Gym

BUENA PARK HIGH SCHOOL

Jan. 13, 2021

Open House at 6:00 p.m.

LA HABRA HIGH SCHOOL

Jan. 6, 2021

Open House at 6:00 p.m.

SONORA HIGH SCHOOL

Jan. 21, 2021

Open House at 6:00 p.m.

Placement testing format and dates to be announced at a later time.

Information from FIUHSD and subject to change

DLA Intent to Register







Starting Smarter



BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS

Your child's score reports are tools to help you better understand whether your child is on track for success in English language arts/literacy (ELA), mathematics, or English language development. Use the student score reports along with the Starting Smarter websites to make a plan for supporting your child's learning.



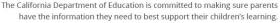




To learn more about your child's California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) test scores, visit the Starting Smarter parent website for CAASPP assessments at https://ca.startingsmarter.org/.

To learn more about your child's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) test scores, visit the Starting Smarter parent website for the ELPAC at https://elpac.startingsmarter.org/.

You play an important part in your child's success.





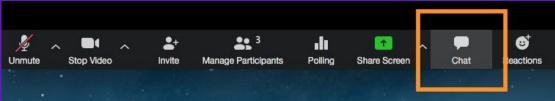






The Summative ELPAC administration window is open from February 1 through May 31.







DELAC Election



School	Representative Name
Acacia	Lorena Gonzalez-Flores
Beechwood	Rachel Kim
Commonwealth	Haidee Montiel
Fern	Jin Young Choe
Golden Hill	Angie Vazquez
Ladera Vista	Maria Alvarez
Laguna	Eulju Bang
Maple	Angelica Rios

Orangethorpe	Ana Paulino
Pacific Drive	Egleth Nuncci
Parks	Hari Cheong
Nicolas	Alma Chavez
Raymond	Mariela Ramirez
Richman	Sonia Garcia
Sunset Lane	Byung Soo Na
Valencia Park	Darlin Estrada

Nommte

ELAC Site Representatives that are parents of English Learners or reclassified students may run for Chair or Co-chair position

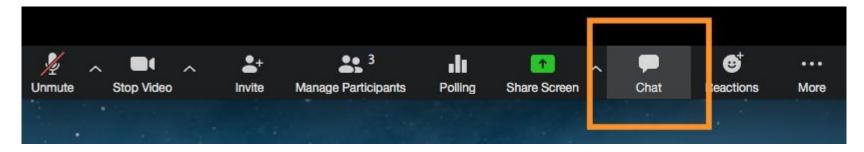
Chair/Co-chair Responsibilities:

- Meet with Educational Services
 Team to provide input to DELAC
 Agendas
- Co-lead DELAC meetings
- Co-present an DELAC update to the School Board

Nomination Process

- I ______ from _____ school nominate _____ for Chair/ Co Chair of DELAC.
- Yo _____ de la escuela ____ nomino a ____

 como presidente/vicepresidente de DELAC.
- 저는 ___(본인 이름)___, ____ 학교의 ____를 DELAC 위원장 또는 공동의장 후보로 추천합니다.



Nominated Parents

DELAC Chair nominee

DELAC Co-Chair nominee

Egleth Nuncci

Maria Alvarez

Sonia Garcia

Alma Chavez

Rachel Kim

Ana Paulino

DELAC Election

